

## **GRUND**

Das Wort 'Grund', egal auf welche Weise man es verwendet, verliert im Deutschen seine Bedeutung nicht. Es bleibt immer auf Grund und verlegt sich auf das Fundamentale und Grundlegende: ausschlaggebender Grund, eigentlicher Grund, einfacher Grund, klarer Grund und offensichtlicher Grund.

Nehmen wir das Wort 'Grundgesetz' als Beispiel. Der Grund und das Gesetz weisen, wenn zusammengefügt, auf die Unantastbarkeit der Botschaft des Wortes hin. Es ist felsenfest, und es gibt daran nichts zu rühren. Ich mag das Wort so sehr. Es ist sehr klar, sehr deutsch und gibt mir das Gefühl von 'Sicherheit'. In meiner Sprache wird das Wort 'Grundgesetz' meistens übersetzt als 'batas'. 'Batas' aber wird auch als 'Gesetz' für alle Gesetze im Lande gebraucht. Im Englischen heißt 'Grundgesetz' soviel wie 'Basic Law'. Aber das Wort 'basic' hat streng genommen nicht das Gewicht oder die Bedeutung von 'Grund' wie im 'Grundgesetz'. Vielleicht ist das auch der Grund, warum das Grundgesetz in Deutschland unantastbar ist. Es basiert auf wirklichem 'Grund'.